



DECT-Cordless CT 7010

Telefono senza filo design

Istruzioni per l'uso



**reddot design award
winner 2004**

Art.-no. 7940.067





Caro cliente,

Grazie per aver scelto questo telefono cordless. Con questo apparecchio Lei ha acquistato un prodotto di qualità realizzato con la massima cura.

La preghiamo di voler leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il telefono e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza .

Sommario

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	2	Funzioni comfort	12
Disimballo	3	– Volume del ricevitore	12
Parti dell'apparecchio e elementi di comando	4	– Silenziamento del microfono	12
Preparazione	6	– Attivare il microtelefono (Paging)	12
– Inserimento delle batterie ricaricabili	6	– Blocco della tastiera	13
– Montaggio murale	6	– Indicatore della ricezione	13
Collocare e collegare l'unità base	7	Rubrica	14
– Collocazione/ ricezione	7	– Memorizzare i numeri nella rubrica	14
– Collegamento alla rete	7	– Telefonare con la rubrica	15
– Collegamento alla rete telefonica	8	– Cancellare i nominativi	15
Messa in funzione		– Modificare i nominativi	16
– Caricare le batterie ricaricabili	9	Impostazioni del menu (panoramica)	17
Chiamare	10	Impiego di più microtelefoni e unità base	25
– Accettare una chiamata	10	Se il telefono non funziona	30
– Ricomposizione del numero	11	Visualizzazione sul display	31
– Modalità vivavoce	11	Allegato	32
		Indice	34

A proposito di queste istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente qui di seguito, La preghiamo di rivolgersi al punto vendita o all'M-Service (indirizzi vedi retro).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e Le consegni comunque ad ogni eventuale altro utente.

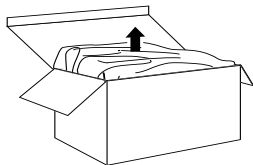
2 Avvertenze di sicurezza



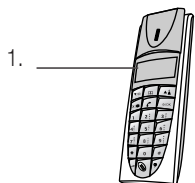
Vogliate prestare particolare attenzione alle seguenti norme di sicurezza prima di allacciare l'apparecchio alla corrente. Esse contengono importanti informazioni di sicurezza e di funzionamento.

- Utilizzare solo batterie ricaricabili omologate dello stesso tipo per evitare eventuali danni alle batterie (pericolo).
- Non toccare mai i contatti con oggetti appuntiti, metallici o umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie antiscivolo. La lacca dei mobili o altri rivestimenti sintetici possono rovinare i piedini dell'apparecchio, anch'essi di materia sintetica, e lasciare macchie sui mobili. Non si assumono responsabilità per questo genere di danni.
- Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno morbido, leggermente umido o antistatico.
- Il telefono cordless o l'unità base possono disturbare il funzionamento di apparecchiature mediche.
- Negli apparecchi acustici il microtelefono può causare degli sgradevoli rumori di mormorio.
- Non installare l'unità base in bagno, in locali molto umidi, in luoghi direttamente esposti al sole o con fonti di calore. Proteggere l'apparecchio dalla polvere, dall'umidità, da sostanze corrosive e vapore.
- In caso di sensibilità alle onde elettriche non installare l'unità base vicino a dove si dorme.
- Non utilizzare il telefono in ambienti dove si possono verificare esplosioni (p.es. stazioni di servizio, officine di verniciatura ecc.).

- Il telefono cordless funziona solo con corrente (230 V); si raccomanda quindi di tenere un apparecchio telefonico «normale» di riserva.
- Smaltire le batterie ricaricabili e gli apparecchi telefonici fuori uso in un punto di raccolta pubblico o consegnarli in un punto vendita. Non gettarli nella spazzatura di casa.
- **Conservare queste istruzioni d'uso e consegnarle ad eventuali futuri utenti.**

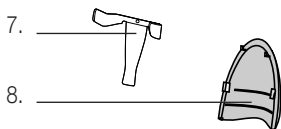
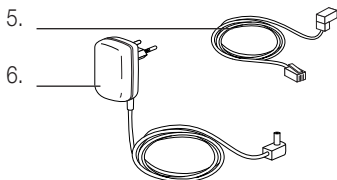
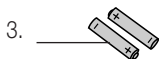
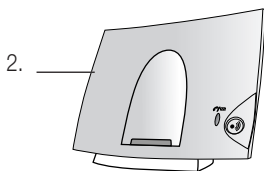


– Togliere dall'imballaggio l'apparecchio e gli accessori.



– Dopo il disimballo controllare se sono presenti le seguenti parti:

1. Microtelefono
2. Unità base
3. 2 batterie ricaricabili NiMH (1.2 V / 600 mAh)
4. Set di viti
5. Cavo telefonico
6. Adattatore a rete (230 V) con cavo di allacciamento
7. Clip per la cintura
8. Copertura per utilizzo come telefono da tavolo



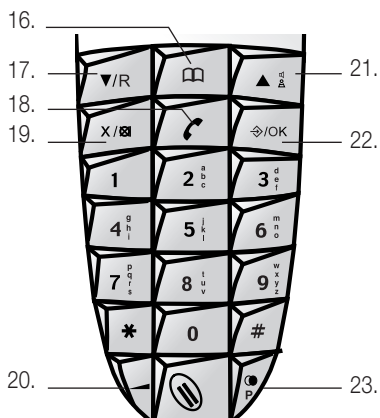
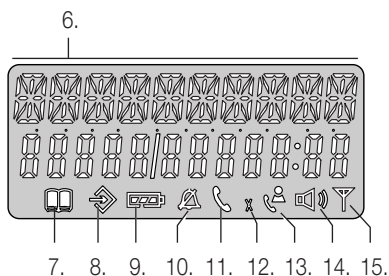
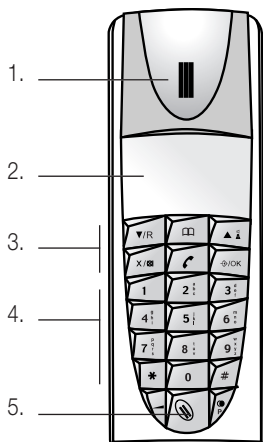
– Verificare che la tensione di rete (230 V) corrisponda alla tensione dell'apparecchio indicata sulla targhetta dell'adattatore.

– **Distruggere tutti i sacchetti di plastica** poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per bambini!

Consiglio:

Conservare l'imballaggio per eventuali trasporti (p.es. traslochi, manutenzione ecc).

4 Le parti dell'apparecchio e gli elementi di comando



Microtelefono:

1. Ricevitore
2. Display LCD con simboli
3. Tasti funzioni
4. Tastiera di selezione
5. Microfono

Display:

6. Visualizzazione dei nomi/numeri
7. Rubrica attiva
8. Menu attivo
9. Indicatore carica batterie ricaricabili (p. 9, 13)
10. Segnale di chiamata spento
11. Collegamento
 - chiamata in arrivo: lampeggia (p. 10)
 - durante conversazione: acceso (p. 10)
12. Microfono spento (p. 12)
13. Caller ID (dipende dal gestore di rete)
14. Modalità vivavoce (p. 13)
15. Segnale di ricezione (p. 13)

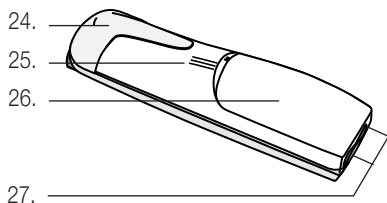
Tasti funzione:

16. Rubrica (p. 14)
17. Tasto di scorrimento in giù del menu e tasto flash-/recall per passare da una telefonata all'altra
18. Tasto di connessione (p. 10)
19. Tasto di cancellazione / di silenziamento del microfono (p. 12)
20. Tasto dell'altoparlante (p. 12)
21. Tasto di scorrimento verso l'alto del menu e tasto vivavoce
22. Tasto menu (p. 18) / tasto OK di conferma
23. Tasto di ricomposizione del numero (p. 11)



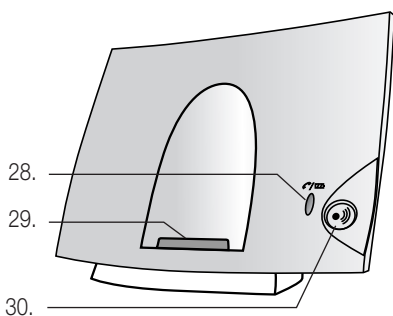
Le parti dell'apparecchio e gli elementi di comando

5





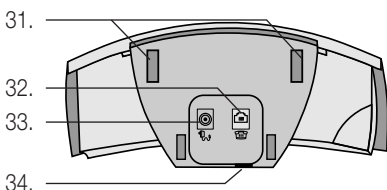
Microtelefono (retro):

- 24. Clip per la cintura
- 25. Altoparlante per il vivavoce
- 26. Coperchio batterie ricaricabili
- 27. Contatti di carica (tenerli puliti)



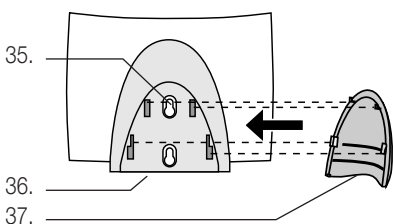
Unità base:

- 28. Indicatore di carica  (p. 9) e segnale di connessione  :
 - segnale rosso durante la carica
 - segnale rosso che lampeggia quando vi è una chiamata in arrivo (p. 10) o durante la conversazione
- 29. Contatti di carica (tenerli puliti) (p. 9)
- 30. Funzione «page» (fa squillare il telefono; p. 12)



Unità base (parte inferiore):

- 31. Piedini di gomma
- 32. Presa per collegamento telefono (p. 8)
- 33. Presa per collegamento rete (p. 7)
- 34. Scarico della trazione per cavo di allacciamento



Unità base (parte anteriore):

- 35. Fissaggio per montaggio murale (p. 6)
- 36. Scarico della trazione per cavo di allacciamento
- 37. Copertura per utilizzo come telefono da tavolo

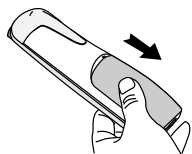
Italiano



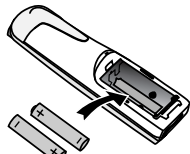
6 Preparazione

Inserire le batterie ricaricabili

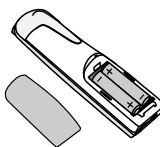
Per far funzionare il microtelefono bisogna inserire le batterie ricaricabili.



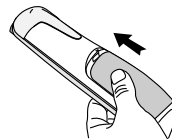
Premere sul coperchio e poi sfilarlo



Inserire le batterie ricaricabili



Prestare attenzione alla polarità (+/-)



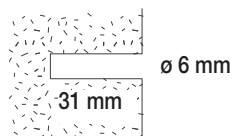
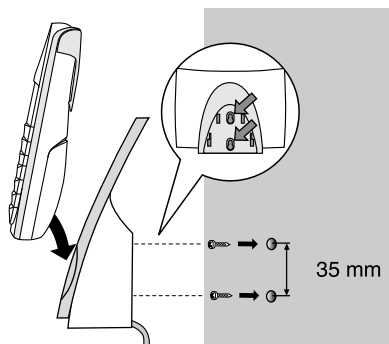
Rimettere il coperchio

Montaggio murale dell'unità base

L'unità base può essere installata al muro utilizzando le viti e i tasselli in dotazione.

Importante:

- prima di installare l'unità consultare le avvertenze concernenti la scelta del collocamento (v. pagina seguente);
- badare alla lunghezza dei cavi (elettrico e telefonico);
- segnare i fori (distanza 35 mm);
- in caso di muratura preparare i fori per i tasselli: \varnothing 6 mm / profondità 31 mm;
- inserire i tasselli (in caso di muratura) e avvitare le viti;
- non avvitare completamente. Tenere la testa delle viti ad una distanza di 3 mm dal muro;
- collegare l'unità base (v. p. 7 e 8) e appenderla.






Collocare e collegare l'unità base

7

Scelta della collocazione / area di ricezione

Prima di collocare l'unità base seguire i seguenti suggerimenti:

- In alcuni **edifici** la portata può essere notevolmente ridotta per cause tecniche, poiché calcestruzzo, metallo, vetri doppi ecc. possono pregiudicare le prestazioni di un telefono senza filo.
- La **buona scelta del luogo di collocamento** dell'unità base può sensibilmente aumentare la ricezione. Esempio: collocare l'unità base vicino ad una finestra per ottenere una buona ricezione nel giardino.
- La distanza massima del microtelefono dall'unità base non deve superare i 50 m all'interno di un edificio e 300 metri all'esterno. Non appena vi trovate fuori dal raggio di ricezione sul display lampeggia il simbolo  (= fuori area di ricezione) e compare «SUCHEN».


Importante:

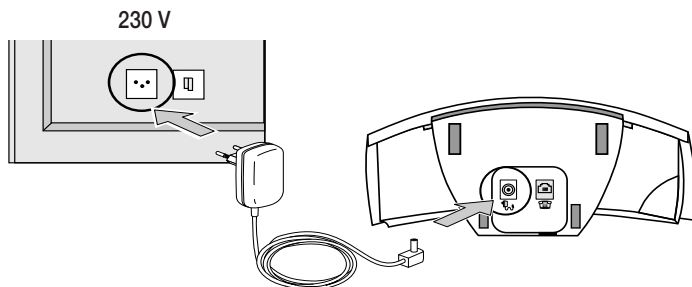
- Proteggere l'unità base dalla luce del sole, da fonti di calore (radiatori, fornelli ecc.) e dall'umidità (bagno, doccia ecc).

Italiano

Collegamento dell'unità base alla rete

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza a pagina 2.

- Collocare l'unità base su una superficie piatta e stabile.
- L'adattatore a rete con la presa a corrente continua  deve essere collegato all'unità base e a una presa di corrente di 230 V.
- Non appena l'unità è collegata alla rete elettrica l'apparecchio emette due brevi segnali sonori.



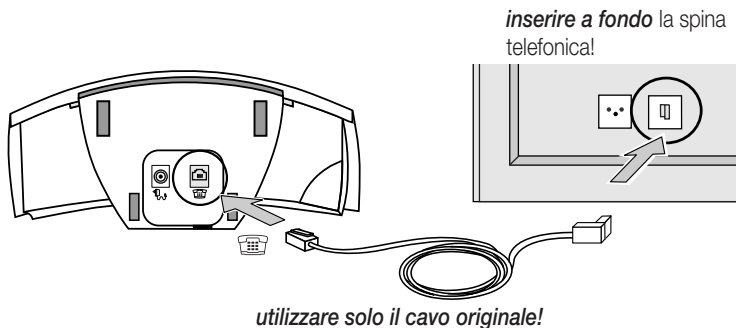
8 Collocare e collegare l'unità base

Collegamento dell'unità base alla rete telefonica

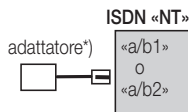
- Collegare il cavo telefonico prima all'unità base  e poi alla presa telefonica.

Importante:

La spina telefonica deve essere **ben** inserita nella presa telefonica (bisogna sentire una resistenza), perché altrimenti la connessione con la rete telefonica non viene stabilita.



Italiano



Vale solo per linee ISDN: *)
Collegare il cavo telefonico
alle prese «a/b» del NT



Importante:

- Utilizzare solo il **cavo telefonico originale**, poiché il cablaggio con altri cavi potrebbe rivelarsi non corretto.
- Per evitare interferenze non collocare l'unità base **vicino** ad apparecchi elettrici come ad esempio televisori, monitor, fotocopiatrici ecc.
- L'apparecchio può funzionare esclusivamente sulla **rete telefonica analogica svizzera**.

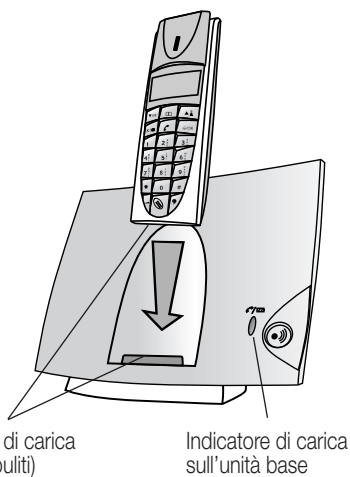
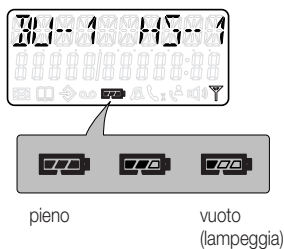
*) **Con le linee ISDN** l'apparecchio può essere collegato solo con la presa «a/b1»- oppure «a/b2»-dell'apparecchio «NT». Il rispettivo cavo di collegamento (opzionale) può essere ordinato presso il servizio dopo vendita della Migros (art. n° 7960.380.00000). I collegamenti «a/b»-dell'«NT» devono se del caso essere attivati oppure riprogrammati (vedere istruzioni d'uso dell'«NT»).

Caricare le batterie ricaricabili

Prima di poter utilizzare il microtelefono per la prima volta si devono caricare le batterie ricaricabili **per almeno 15 ore**.

- La carica inizia automaticamente non appena il microtelefono viene posto sull'unità base (si sente un breve segnale sonoro).
- L'apparecchio si accende automaticamente (eccezione: le batterie ricaricabili sono completamente scariche).
- Il processo di carica viene segnalato attraverso il simbolo della batteria  sul display e l'indicatore LED rosso  sull'unità base.

Indicatore di carica sul display



Italiano

Importante:

- **Prima carica per almeno 15 ore.**
- Per un funzionamento impeccabile **tenere sempre puliti i contatti di carica.**
- Il microtelefono è dotato di batterie ricaricabili NiMh potenti ed ecologiche. **Per garantire prestazioni ottimali:**
 - **caricare le batterie ricaricabili solo quando sono completamente scariche!**
- Si consiglia quindi di mettere il microtelefono sull'unità base **SOLO** quando le batterie ricaricabili sono scariche. Questo accorgimento garantisce prestazioni ottimali del microtelefono, vale a dire lunghi tempi di conversazione e di standby.
- Il sistema di carica automatico dell'apparecchio evita che le batterie ricaricabili vengano «sovraccaricate».



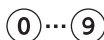
10 Chiamare

Chiamare

Qui di seguito vengono descritte le principali funzioni dell'apparecchio. Le funzioni utilizzate meno frequentemente sono descritte a partire da pagina 28.

Il telefono cordless è impostato sul tedesco (impostazione di fabbrica). Per modificare la lingua vedere pag. 21

Tasto(i):	Descrizione	Visualizzazione
-----------	-------------	-----------------



Immettere il numero con il prefisso

- Per cancellare parte del numero premere brevemente il tasto .
- Per cancellare l'intero numero premere il tasto «BU-1 HS-1» per alcuni secondi.



Premere il tasto connessione

- Il numero viene composto automaticamente.
- Sul display appare il simbolo .



Terminare la conversazione

- (Premere nuovamente il tasto di connessione)
- Sul display riappare «BU-1 HS-1».



Indicazione della durata della conversazione

Con l'inizio della conversazione sul display viene indicata la durata della chiamata (in min., sec.).



Contatore

Accettare le chiamate

Quando si riceve una chiamata il telefono squilla; sul display lampeggia il simbolo e compare la scritta «EXT» in caso di chiamata esterna e la scritta «INT» in caso di chiamata interna.



Accettare la chiamata premendo il tasto di connessione



Terminare la conversazione

(premere nuovamente il tasto connessione)





Chiamare

Ricomposizione del numero

Gli ultimi 5 numeri di telefono selezionati possono essere rifelezionati.



Premere il tasto ricomposizione del numero


– Sul display viene visualizzato l'ultimo numero selezionato



Sfogliare con i tasti freccia finché appare il numero desiderato



Selezionarlo premendo il tasto di connessione


– Il numero viene composto automaticamente
– Sul display appare il simbolo 





Chiudere la conversazione

(premere nuovamente il tasto di connessione)

Avvertenza:

- I numeri contenuti nella memoria di rifelezione possono essere modificati prima di essere ricomposti: premere il tasto  per cancellare l'ultima cifra, quindi immettere quella nuova.
- Se ci sono più di 5 numeri nella memoria di rifelezione, di volta in volta viene cancellato quello più vecchio.

Funzione vivavoce

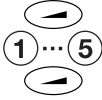
Premendo il tasto  durante la conversazione viene attivato l'altoparlante del microtelefono (per spegnerlo premere nuovamente lo stesso tasto). Quando l'altoparlante è acceso, sul display compare il simbolo .



12 Funzioni comfort

Modificare il volume del ricevitore

Durante la conversazione il volume del ricevitore può essere regolato a 5 livelli:



Selezionare il volume durante la conversazione:

- premere il tasto: sul display appare «MT-VOL 3»
- selezionare il volume da 1 a 5 (1 = basso, 5 = forte)
- confermare

livello del volume



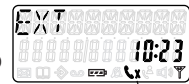
Silenziamento del microfono

Durante la conversazione è possibile spegnere il microfono affinché l'interlocutore non possa sentirvi.



Premere il tasto durante la conversazione per spegnere il microfono

- Sul display appare il simbolo ☒ (vicino al simbolo ☎) che indica che il microfono è spento



microfono spento

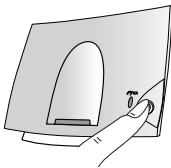


Premere nuovamente il tasto per riattivare il microfono

- Il simbolo ☒ scompare

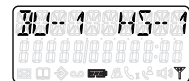
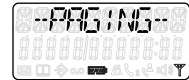
Cercare il microtelefono («Paging»)

Premendo il tasto di ricerca «Page» sull'unità base, quest'ultima invia un segnale sonoro al microtelefono:



Premere il tasto «Page» (sull'unità base)

- Il microtelefono emette un segnale sonoro per 30 secondi.
- Sul display appare «--PAGING--» (il microtelefono viene chiamato).
- Premendo un tasto qualsiasi del microtelefono il segnale sonoro s'interrompe.



Avvertenza:

Se nel contempo arriva una chiamata, il segnale sonoro s'interrompe e il telefono squilla normalmente.

Blocco della tastiera

I tasti del microtelefono possono essere bloccati. In questo modo, se vengono premuti per sbaglio, non succede nulla. Con la tastiera bloccata si possono solo ricevere, e non fare, delle chiamate.



Premere il tasto OK per accedere al menu
– sul display appare **INTERCOM**



Sfogliare per mezzo dei tasti freccia fino a quando compare **TAST EINST**



Confermare 2 volte con il tasto OK: a questo punto compare **TAST SPERR**



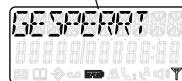
Con i tasti freccia selezionare **SPERREN** o **FREIGEBEN**



Confermare con il tasto OK, sul display appare la scritta **GESPERRT**

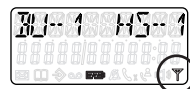
Per togliere il blocco: ripetere lo stesso procedimento selezionando però **FREIGEBEN**

blocco tastiera



Indicatore della ricezione

Se il microtelefono si trova troppo lontano dall'unità base, la qualità di ricezione diminuisce notevolmente oppure s'interrompe del tutto (📶 lampeggia). Vedere consigli a pagina 7.



Disattivare il microtelefono

Il microtelefono può essere disattivato:



Premere il tasto OK per accedere al menu
– sul display appare **INTERCOM**



Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «EIN / AUS».




Confermare con il tasto OK; il microtelefono viene disattivato.

Premendo un tasto qualsiasi il microtelefono viene riattivato

14 Rubrica

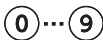
Importante:

- Se per 20 secondi non viene premuto nessun tasto, il telefono interrompe la modalità di programmazione.
- Non si può memorizzare nessun numero senza il rispettivo nome.
- Prima di digitare una lettera doppia come p.es. ANNA, occorre attendere 1 secondo.
- La modalità di programmazione può essere interrotta in qualsiasi momento tenendo premuto a lungo il tasto .



Memorizzare i numeri nella rubrica

Il vostro telefono può memorizzare fino a 20 numeri, con il rispettivo nome.

Italiano



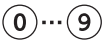
Digitare il numero con il prefisso

- Lunghezza massima del numero: 25 cifre
- Per cancellare parte dei dati premere **brevemente** il tasto .
- Per cancellare tutto il numero premere **a lungo** il tasto .




Premendo il tasto,

- appare «NAME»



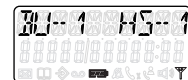
Digitare il nome con i tasti alfanumerici

- p.es. per una «C» premere tre volte il tasto 2
- Per cancellare premere **brevemente** il tasto .



Premere il tasto per completare l'operazione di memorizzazione

- Un lungo segnale sonoro conferma l'avvenuta memorizzazione
- I nomi vengono salvati automaticamente in ordine alfabetico
- Quando la memoria è piena l'apparecchio emette un doppio bip sonoro
- Per memorizzare altri numeri ripetere lo stesso procedimento



Telefonare con la rubrica

Il microtelefono deve trovarsi in posizione stand-by (sul display compare «BU-1 H5-1»).



Premere il tasto, viene visualizzato il primo nome memorizzato.

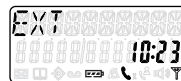


Sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato il nominativo desiderato (p.es. Anna).



Selezionare il numero premendo il tasto di connessione

- Il numero viene composto automaticamente
- Se nella rubrica non è memorizzato nessun numero, sul display appare la scritta «BUCH LEER»



È anche possibile cercare direttamente un nome:



Premere il tasto Menu, (appare «INTERCOM»)



Sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato «TELEF BUCH»



Premere 2 volte il tasto «OK»



Digitare il nome (o la lettera iniziale) con i tasti alfanumerici



Premere il tasto «OK» e sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato il nome desiderato



Selezionare il numero premendo il tasto di connessione

Cancellare i nominativi



Premere il tasto per visualizzare il primo nome memorizzato



Sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato il nominativo desiderato



Cancellare con il tasto di cancellazione

- Sul display appare «LOESCHEN?»



Confermare la cancellazione con il tasto «OK»

- Il nominativo viene automaticamente cancellato e il telefono emette un lungo segnale sonoro
- Se nella rubrica non è memorizzato nessun numero, sul display appare la scritta «BUCH LEER»



16 Rubrica

Modificare i nominativi nella rubrica

Il microtelefono deve trovarsi nella posizione stand-by (sul display compare «BU-1 HS-1»).



Premere il tasto Menu, (compare «INTERCOM»)



Sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato «TELEF BUCH»



Premere il tasto «OK» (compare «SUCHEN»)



Sfogliare con i tasti freccia finché viene visualizzato «RENDERN»



Premere il tasto «OK»



Sfogliare con i tasti freccia finché compare il nominativo che si desidera modificare e in seguito confermare con «OK»



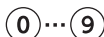
Cancelare le lettere desiderate **con il tasto**



Digitare le nuove lettere **con i tasti alfanumerici** e memorizzare con «OK»



Cancelare le cifre desiderate del numero **premendo il tasto**



Digitare le nuove cifre **con i tasti alfanumerici** e memorizzare con «OK»



– La memorizzazione viene confermata con un lungo bip sonoro





Impostazioni del menu

17

Panoramica del menu

Nelle seguenti pagine vengono descritte le funzioni meno utilizzate, riassunte in un cosiddetto menu. Ecco l'elenco delle singole funzioni:

Denominazione	Visualizzazione	Pagina
1. chiamate interne	<<INTERCOM>>	27
2. impostazioni tastiera	<<TAST EINST>>	18
– blocco tastiera	<<TAST SPERR>>	18
– suono tasti	<<TASTENTON>>	18
3. rubrica	<<TELEF BUCH>>	14, 19
– cercare	<<SUCHEN>>	15
– nuovo numero	<<NEUE NR>>	14
– modificare numero	<<ÄNDERN>>	16
– cancellare numero	<<LÖSCHEN>>	15
4. suono / volume suoneria	<<RUFMELODIE>>	19
– per chiamate esterne	<<EXTERN>>	19
– per chiamate interne	<<INTERN>>	19
5. selezionare chiamata diretta («baby call»)	<<DIREKT>>	19
6. impostazioni di base	<<EINSTELLEN>>	20
– ora / data	<<TAG / ZEIT>>	20
– lingua	<<SPRACHE>>	21
– selezionare l'unità base	<<BASIS WAHL>>	21
– disattivare il microtelefono	<<MT ABFELD>>	22
– ora flash	<<FLASH>>	22
– blocco chiamate	<<SPERREN>>	23
– modificare il codice PIN	<<PIN CODE>>	24
– ripristino impostazioni iniziali	<<ZURUECKST>>	24
7. selezionare unità base	<<SUB BASIS>>	25, 28
8. spegnere l'apparecchio	<<EIN / AUS>>	13

Italiano





18 Impostazioni del menu (segue)

Utilizzo generale del menu

- Premere il tasto **OK/☞** per accedere al menu
- Per sfogliare il menu servirsi dei due tasti freccia **▼/R** **▲/L**
- Per selezionare l'impostazione desiderata premere il tasto **OK/☞**: il telefono emette un lungo segnale sonoro
- Per uscire dal menu premere il tasto **X/☒**

Avvertenza:

Se per ca. 5 secondi non viene premuto nessun tasto, l'apparecchio esce dalla modalità menu.

1. Chiamate interne «INTERCOM»

Se si utilizzano più microtelefoni è possibile effettuare conversazioni tra i vari microtelefoni o passare le chiamate da un microtelefono all'altro.

L'utilizzo e la connessione di altri microtelefoni sono descritti in maniera dettagliata a partire da pag. 27.

Italiano

2. Impostazioni della tastiera «TAST EINST»

2.1 Blocco dei tasti

Questa funzione è descritta a pagina 13.

2.2 Suono tasti

- Premere **OK/☞**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «TAST EINST»
- Premere il tasto **OK/☞**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «TASTENTON»
- Premere il tasto **OK/☞**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** selezionare «TON EIN» o «TON AUS»
- Confermare con il tasto **OK/☞**





3. Rubrica «TELEF BUCH»

L'utilizzo della rubrica telefonica è spiegato in dettaglio a partire da pag. 14.

4. Suono / volume della suoneria «RUFMELODIE»

Il telefono è dotato di 9 suonerie e 10 livelli di volume.

È possibile selezionare impostazioni diverse per le chiamate interne e quelle esterne. Per le chiamate interne vedere a **pag. 27**.

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «RUFMELODIE»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia selezionare «EXTERN» o «INTERN»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia selezionare «MELODIE» o «RUFRAUST»
- Premere il tasto
- Con i tasti ..., rispettivamente 0 - 9, selezionare la suoneria e il volume (livelli volume: 0 = suono spento, 1 = basso e 9 = forte)
- Confermare con il tasto

5. Chiamata diretta (= «Baby Call»), selezionare «DIREKT»

Se è programmato un numero diretto, premendo un tasto qualsiasi del microtelefono esso viene composto automaticamente.

5.1 Memorizzazione del numero diretto

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «DIREKT»
- Premere il tasto . Sul display compare «NUMBER»
- Digitare il numero diretto desiderato con i tasti ... (i numeri esistenti possono essere cancellati premendo il tasto)
- Confermare con il tasto





20 Impostazioni del menu (segue)

5.2 Attivazione della chiamata diretta

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «DIREKT»
- Tenere premuto il tasto finché viene visualizzato «DIREKT EIN»
- Digitare il numero diretto desiderato con i tasti ...
(i numeri esistenti possono essere cancellati premendo il tasto)
- Confermare con il tasto

5.3 Disattivazione della chiamata diretta

- Premere brevemente per due volte il tasto

6. Impostazioni di base «EINSTELLUNGEN»

Di seguito vengono spiegate le impostazioni utilizzate meno frequentemente.

6.1 Impostazione dell'ora e della data

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «TAG / ZEIT»
- Premere il tasto . Sul display compare «JAHR»
- Con i tasti ... inserire le ultime due cifre dell'anno (p.es. 04)
- Premere il tasto . Sul display compare «MONAT»
- Con i tasti ... inserire il mese, a due cifre (p.es. 07)
- Premere il tasto . Sul display compare «TAG»
- Con i tasti ... inserire il giorno, a due cifre (p.es. 14)
- Premere il tasto . Sul display compare «STUNDE»
- Con i tasti ... inserire l'ora, a due cifre (p.es. 07)
- Premere il tasto . Sul display compare «MINUTE»
- Con i tasti ... inserire i minuti, a due cifre (p.es. 45)
- Confermare con il tasto

Avvertenza: le immissioni errate, p.es. mese «13», vengono ignorate





6.2 Impostazione della lingua

In questo menu si può selezionare una delle cinque lingue disponibili: D, F, GB, SP e NL

- Premere **OK/↻**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto **OK/↻**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «SPRACHE»
- Premere il tasto **OK/↻**. Sul display compare p.es. la scritta «DEUTSCH»
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzata la lingua desiderata
- Confermare con il tasto **OK/↻**

6.3 Selezionare l'unità base

Con il microtelefono è possibile utilizzare fino a 4 unità base diverse. L'impostazione descritta qui di seguito consente di scegliere se si desidera che il microtelefono entri automaticamente o manualmente in collegamento con una delle unità base. Questa impostazione si rende necessaria esclusivamente se sono in funzione più unità base.

- Premere **OK/↻**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto **OK/↻**
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** sfogliare finché viene visualizzato «BASIS WAHL»
- Premere il tasto **OK/↻**. Sul display compare p.es. la scritta «AUTO» (= impostazione di fabbrica)
- Con i tasti freccia **▼/R** **▲/L** selezionare «AUTO» o «MANUELL»
Se si seleziona la modalità manuale («MANUELL») occorre inserire il numero dell'unità base (1 - 4)
- Confermare con il tasto **OK/↻**

Italiano

Modalità automatica

- Se si seleziona la modalità «AUTO» (= ricerca automatica), non appena impostato l'apparecchio cerca immediatamente l'unità base migliore. Durante la ricerca sul display compare la scritta «SUCHEN» e continua a lampeggiare il simbolo di ricezione **📶**.

Modalità manuale

- Se si seleziona la modalità «MANUELL» (= ricerca manuale), occorre inserire il numero dell'unità base, p.es. «1» (= numero della prima unità base che è stata installata) e confermare con il tasto «OK». Subito dopo aver immesso il numero, l'apparecchio cerca l'unità base selezionata. Sul display lampeggia il simbolo di ricezione **📶** e viene visualizzata la rispettiva scritta, p.es. «BASIS 1».





22 Impostazioni del menu (segue)











6.4 Disattivare il microtelefono

Questa funzione viene descritta a pagina 26.

Deutsch

6.5 Ora flash

La funzione flash viene usata nel funzionamento con centralino o per prestazioni speciali.

- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «FLASH»
- Premere il tasto . Sul display compare «KURZ»
- Con i tasti freccia   selezionare «KURZ» o «LANG»
- Confermare con il tasto 





















6.6 Blocco delle chiamate


Per mezzo di questa funzione è possibile bloccare a piacere determinati numeri: inserendo p.es. «0900» tutti i numeri che iniziano con 0900 non possono più essere composti. Per ogni microtelefono è possibile impostare un blocco delle chiamate diverso (solo nel caso del funzionamento di più microtelefoni).

È possibile memorizzare fino a cinque blocchi, composti da un numero massimo di cinque cifre.

Programmare il blocco delle chiamate

- Premere 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «SPERREN»
- Premere il tasto . Sul display compare «SUB PIN»
- Con i tasti  ...  inserire il codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto . Sul display compare «SPERR NR 1»
- Con i tasti  ...  inserire il numero di blocco (p.es. 0900; max. 5 cifre)
- Premere il tasto . Sul display compare «HS ----»
- Con i tasti  ...  inserire il numero del microtelefono per cui si desidera impostare il blocco. (nel caso di funzionamento di 1 microtelefono digitare il numero «1»)
- Confermare con il tasto 

Annullare il blocco delle chiamate

- Ripetere lo stesso procedimento e cancellare il numero del blocco premendo ripetutamente il tasto 





24 Impostazioni del menu (segue)

6.7 Modificare il codice PIN

Per poter accedere a diverse voci del menu e per poter attivare altri microtelefoni si deve digitare un codice PIN. L'impostazione di fabbrica è «0000»: per ragioni di sicurezza si consiglia di modificare il codice, tenendo bene a mente quello nuovo!

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «PIN CODE»
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. la scritta «CODE ALT»
- Con i tasti ... digitare il codice PIN valido a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. la scritta «CODE NEU»
- Con i tasti ... digitare il nuovo codice PIN a quattro cifre (p.es. 1234)
- Premere il tasto . Sul display compare la scritta «WIEDERHOLE»
- Con i tasti ... digitare nuovamente il nuovo codice PIN (p.es. 1234)
- Confermare con il tasto .

Italiano

6.8 Ripristinare le impostazioni iniziali

Con questa funzione è possibile ripristinare tutte le impostazioni iniziali come suoni ecc. (vedere p. 32). I nominativi nella rubrica telefonica e gli elenchi di riselectone non vengono cancellati.

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «ZURUECK ST»
- Premere il tasto . Sul display compare la scritta «SUB PIN»
- Con i tasti ... digitare il codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto . Sul display compare la scritta «RESET»





Impiego di più microtelefoni / unità base

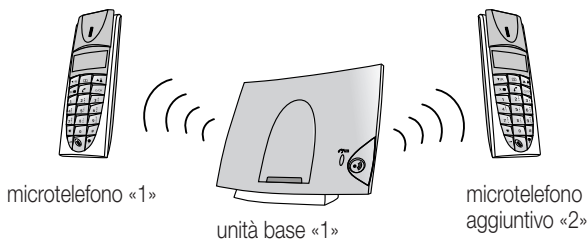
25

Questo telefono funziona secondo il cosiddetto standard DECT ed è compatibile con lo standard GAP, che consente il funzionamento di più microtelefoni e/o unità base. Il numero di microtelefoni e unità base che si possono utilizzare varia da produttore a produttore. Questo telefono cordless permette p.es. di usare al massimo 5 microtelefoni e 4 unità base.

In linea di principio questo apparecchio funziona con qualsiasi telefono cordless DECT. Per poter tuttavia sfruttare tutte le funzioni disponibili, si consiglia di utilizzare esclusivamente apparecchi fabbricati dallo stesso produttore.

Se si utilizzano più microtelefoni è possibile effettuare conversazioni tra i vari microtelefoni o passare le chiamate da un microtelefono all'altro.

Impiego di più microtelefoni:



Italiano

Impiego di più unità base:



Per poter utilizzare più microtelefoni è necessario dapprima stabilire il collegamento con la o le unità base. Le impostazioni necessarie sono descritte nelle pagine seguenti.

Per ragioni di sicurezza l'accesso all'unità base è protetto da un codice PIN.

L'impostazione di fabbrica del codice PIN è «0000»: per ragioni di sicurezza si raccomanda di modificare il codice PIN (vedere **pagina 24**) e di tenerlo bene a mente! Se si scorda o si smarrisce il codice PIN è necessario un intervento da parte dell'M-Service.






26 Impiego di più microtelefoni / unità base














1. Collegare un microtelefono aggiuntivo

Con questa unità base è possibile far funzionare al massimo 5 microtelefoni. Per effettuare il collegamento, descritto qui di seguito, è necessario inserire il codice PIN (vedere pagina 24 e 25).

Preparare l'unità base per il collegamento:












- Tenere premuto **per 10 secondi** il tasto paging (☎) sull'unità base. La spia di controllo rossa  inizia a lampeggiare velocemente e l'unità base rimane per ca. 2 minuti in questa modalità. Se l'impostazione dura più a lungo, occorre ripetere lo stesso procedimento.

Eseguire il collegamento:

- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «SUB BASIS»
- Premere il tasto ; sul display compare «BASIS _»
- Con i tasti ... digitare il numero dell'unità base desiderata (=1-4; se si utilizza una sola unità base inserire «1»)
- Premere il tasto . Sul display compare «SUCHEN» e inizia a lampeggiare il simbolo di ricezione 
- Dopo alcuni secondi l'apparecchio emette un segnale sonoro e sul display compare il numero di identificazione dell'unità base (codice RFPI, p.es. «0056267510»)
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. «SUB PIN» (= codice PIN)
- Con i tasti ... digitare il codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto ; sul display compare «SUB PIN - - -»
- Confermare con il tasto 
- Dopo alcuni secondi l'apparecchio emette un segnale sonoro, sul display compare p.es. «BU-1 HS-2» (BU-1 = unità base «1»; HS-2 = microtelefono 2)

Avvertenza: per collegare altri microtelefoni ripetere lo stesso procedimento.

2. Scollegare un microtelefono

- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «MIT ABMELDEN»
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. «SUB PIN» (= codice PIN)
- Con i tasti ... digitare il codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto ; sul display compare «MIT ABMELD_»
- Confermare con il tasto 



3. Effettuare conversazioni interne

- Premere ; sul display compare «INTERCOM»
- Premere nuovamente ; sul display compare «INT»
- Con i tasti ... digitare il numero del microtelefono desiderato (1 – 5) in maniera tale da chiamare l'altro microtelefono
- Finita la conversazione premere il tasto per interrompere il collegamento

Avvertenza: se il microtelefono chiamato è occupato, l'apparecchio emette un segnale sonoro d'errore e il collegamento viene interrotto. Le chiamate interne sono gratuite.

4. Inoltrare le chiamate su altri microtelefoni

- Durante la conversazione premere ; sul display compare «INTERCOM»
- Premere nuovamente ; sul display compare «INT»
- Con i tasti ... inserire il numero del microtelefono desiderato (1 – 5)
- Non appena la chiamata viene presa sull'altro microtelefono, premere il tasto . La chiamata viene così inoltrata

Avvertenza: se il microtelefono chiamato è occupato, l'apparecchio emette un segnale sonoro d'errore e il collegamento viene interrotto.

5. Conferenza a tre

Con questo apparecchio è anche possibile effettuare una conferenza a tre, nella quale il chiamante esterno può conversare contemporaneamente con due microtelefoni interni:

- Durante la conversazione premere il tasto ; sul display compare «INTERCOM»
- Premere nuovamente ; sul display compare «INT»
- Con i tasti ... digitare il numero del microtelefono desiderato (1 – 5)
- Non appena la chiamata viene presa sull'altro microtelefono, premere il tasto . Gli scatti iniziano a scendere
- Tenere premuto per tre secondi il tasto ; sul display compare «KONFERENZ»

A questo punto la conferenza a tre è stabilita.


















28 Impiego di più microtelefoni / unità base

6. Collegare un microtelefono a un'unità base aggiuntiva

Il microtelefono può essere collegato a più unità base. Questa possibilità si rivela molto utile se si dispone di più allacciamenti telefonici con numeri di telefono diversi (p.es. ufficio e privato). Il microtelefono può così servire per più allacciamenti telefonici: basta passare da una unità base all'altra.

Per impostare l'apparecchio come descritto di seguito occorre digitare il codice PIN (vedere pagina 24 e 25).

Preparare l'unità base per il collegamento (seguire le istruzioni). Se si tratta della stessa unità base (CT 7010), procedere nella seguente maniera:

- Tenere premuto **per 10 secondi** il tasto Paging  sull'unità base. La spia di controllo rossa  inizia a lampeggiare velocemente. L'unità base rimane per ca. 2 minuti in questa modalità. Se l'impostazione dura più a lungo, occorre ripetere lo stesso procedimento.
- Premere 
- Con i tasti freccia   sfogliare finché viene visualizzato «SUB BASIS»
- Premere il tasto ; sul display compare «BASIS _»
- Con i tasti ... digitare il numero dell'unità base desiderata (=1-4; se si utilizza una sola unità base inserire «1»)
- Premere il tasto . Sul display compare «SUCHEN» e inizia a lampeggiare il segnale di ricezione 
- Dopo alcuni secondi l'apparecchio emette un segnale sonoro e sul display compare il numero di identificazione dell'unità base (codice RFPI, p.es. «006C267510»)
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. «SUB PIN» (= codice PIN)
- Con i tasti ... digitare il codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica = 0000)
- Premere il tasto ; sul display compare «SUB PIN - - -»
- Confermare con il tasto 
- Dopo alcuni secondi l'apparecchio emette un segnale sonoro, sul display compare p.es. «BU-1 HS-2» (BU-1 = unità base «1»; HS-2 = microtelefono 2)

Avvertenza: se viene collegata una nuova unità base con un numero di riferimento già in uso per un'altra unità base, le impostazioni esistenti in memoria vengono sovrascritte. Se non si desidera sovrascrivere le impostazioni esistenti di altre unità base, basta registrare la nuova unità base con un numero di riferimento ancora libero sul microtelefono (ogni microtelefono può funzionare al massimo con 4 unità base).



7. Selezionare l'unità base con il microtelefono

Con questa unità base si possono far funzionare fino a 5 microtelefoni. Per disattivare i microtelefoni procedere come descritto qui di seguito. Una volta disattivati, i microtelefoni non funzionano più con l'unità base fino a quando vengono nuovamente attivati (vedere pagina 26).

- Premere
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «EINSTELLEN»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «BASIS WAHL»
- Premere il tasto
- Con i tasti freccia sfogliare finché viene visualizzato «MANUELL»
- Premere il tasto . Sul display compare p.es. «BASIS _»
- Con i tasti ... digitare il numero dell'unità base (1 – 4)
- Premere il tasto , sul display compare p.es. «BASIS 1»
- Confermare con il tasto

Avvertenza: se l'unità base selezionata viene trovata, il microtelefono si connette. Se non la trova, ritorna all'unità base precedente.








30 Se il telefono non funziona



Nessun segnale di linea quando si preme il tasto di connessione

1. Utilizzare solo il **cavo telefonico originale**, poiché il cablaggio con altri cavi potrebbe rivelarsi non corretto! (vedere pagina 8).
2. La spina del telefono è **ben** inserita nella presa del telefono? Accertarsi che le spine siano inserite a fondo nelle relative prese (vedere pagina 8).
3. Vengono usate **prolunghe del telefono o altri apparecchi supplementari** (modem, fax ecc.)? In caso affermativo collegare il telefono cordless esclusivamente con il cavo telefonico **ORIGINALE**. Se adesso il telefono funziona vuol dire che è difettoso il cablaggio/cavo (vedere pagina 8).
4. Collegare un altro apparecchio telefonico alla presa telefonica: se anche questo non funziona, far controllare l'allacciamento dal gestore di rete.
5. Il cordless è **collegato ad una linea ISDN-NT?** Prestare attenzione alle indicazioni di p. 8.

Problemi vari

1. Il microtelefono **non si accende**:
 - Le batterie sono cariche? La prima carica deve durare almeno **15** ore (vedere p. 9).
 - Le batterie sono inserite correttamente? Vedere p. 6.
2. Il microtelefono **non squilla**: la suoneria e il volume sono impostati su «spento»? (vedere p. 19).
3. Nessuna ricezione, sul display compare «SUCHEN» e **lampeggia il simbolo** . Ridurre la distanza tra il microtelefono e l'unità base o collegare il microtelefono (vedere p. 26).
4. **Non è possibile memorizzare i nominativi nella rubrica e l'apparecchio emette un doppio segnale sonoro**: la memoria della rubrica è piena, occorre cancellare dei nominativi esistenti (vedere p. 15).
5. Non si sente bene? Il tasto di silenziamento del microfono  è stato premuto e sul display compare  (vedere p. 12)?
6. Non si riesce a comporre dei numeri e l'apparecchio emette un segnale sonoro dopo che si è premuto il tasto di connessione. Alcuni numeri sono stati bloccati, come p.es. numeri che iniziano con 0900 (vedere p. 23).



Visualizzazione	Spiegazione	Pagina
1. «Nessuna visualizzazione»	Batterie non inserite correttamente o scariche	9
2. «BU-1 HS-1»	Visualizzazione normale del nome e del numero del microtelefono in modalità standby	9
3. «SUCHEN» e simbolo  che lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> - Microtelefono fuori dal campo di ricezione dell'unità base: ridurre la distanza tra il microtelefono e l'unità base 7 - Microtelefono non collegato all'unità base: registrarlo 26 - Alimentazione di corrente dell'unità base interrotta: controllare la presa e il cavo dell'adattatore di rete 7 	
4. «INTERCOM»	<ul style="list-style-type: none"> - Primo punto del menu 17 - Conversazioni interne 27 	
5. «SEARCHING»	- Vedere punto 3. L'apparecchio è impostato sull'inglese 21	
6. «MT-VOL 3»	- Indicazione del volume 12	
7. «PAGING»	- Il microtelefono viene chiamato dall'unità base («Paging») 12	
8. «INT 1»	- Collegamento interno 27	
10. Simbolo 	- Silenziamento del microfono 12	



32 Allegato

Impostazioni di fabbrica

Microtelefono		Pagina
Blocco tastiera	disattivato	18
Suono tasti	attivato	18
Volume ricevitore	livello 3	12
Suoneria esterna	n. 1	19
Suoneria interna	n. 5	19
Volume suoneria	livello 5	19
Lingua	tedesco	21
Selezione unità base	automatica	25, 28
Recall (Flash)	lungo	23
PIN	0000	24



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 記証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



EC Attestation of Conformity

No: T8 03 07 45445 003

D.R.S. Electronic Ltd.
14/F., Block A, Kwai Fong Indus.
Bldg., 9-15 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, N.T.,
Hong Kong

Product: Telefon
(DECT Telephone)
Model: CT7010B (FP), CT7010H (PP)
Parameters: DECT Phone (PSTN Type)

This item of equipment identified above complies with the essential protective requirements and objectives of the

EC'S R&TTE Directive	1999/5/EC
EC Low Voltage Directive	72/23/EEC
EC EMC Directive	89/336/EEC

Test Report No: ET92B-07-043 (EN 301 406 for FP), ET92B-07-043-1 (EN 301 406 for PP),
ET92B-07-043 (LVD for FP+PP),
ET92B-07-043-02 (EMC for PP), ET92B-07-043-03 (EMC for FP)

Test Standards: EN 301 406 V1.4.1 (03-2001), EN 301 489-01 V1.3.1 (09-2001),
EN 301 489-06 (09-2000),
EN 60950:2000

This attestation applies only to the particular sample provided for testing and certification and does not permit the use of a TÜV PRODUCT SERVICE certification mark. It becomes ineffective in the event of changes to the requirements of the above Directives.

After preparation of the necessary technical documentation as well as the conformity declaration the required CE marking as shown below can be affixed on the product and on all products of the same type that has been identically manufactured. National deviations and legal requirements have to be considered before bringing the product into the market. The certificate holder is also responsible for the consistent manufacturing of the product in compliance with the test sample submitted to us.



Department: TECC114 / kv
Date: 31-Jul-2003

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH · Zertifizierstelle · Riderstrasse 65 · D-80339 München

Italiano



34 **Indice**

	Pag.		Pag.
A ccettare una chiamata	10	N essun segnale libero	30
Area di ricezione	7	P anoramica del menu	17
Avvertenze di sicurezza	2	Parti dell'apparecchio e elementi di comando	4
B locco dei numeri	23	Problemi vari	30
C aricare le batterie	9	R ipetere/ricomporre una chiamata	11
Centralino	23	Ripetizione del numero	11
Centralino di casa	23	Rubrica	14
Chiamare	10	S cegliere un numero dalla rubrica	15
Codice		Scelta della collocazione / area di ricezione	7
– codice PIN	12, 24	Se il telefono non funziona	30
Codice PIN	24	Silenziamento del microfono	12
– modificarlo	24	Suoneria	
Collegamento alla rete telefonica	10, 8	– impostare	19
Controllare la carica delle batterie	9	– impostare il volume	19
Conversazioni interne («Intercom»)	27	– scegliere la suoneria	19
D ichiarazione CE	33	Suoneria accesa/spenta	19
Disimballo	3	T astiera bloccare / sbloccare	18
F unzionamento con centralino	23	U nità di base	
Funzione Paging	12	– collegare alla rete elettrica/telefonica	7/8
I mpiego di altri microtelefoni	25	– collocare e collegare	7
Impostare l'ora	20	– cegliere	29
Impostazioni	18	Unità di base aggiuntiva	29
Indicatore di carica	9	V isualizzazione sul display	4
Indicatore della ricezione	13	Visualizzazioni sul display	4, 31
Inoltare una chiamata	27		
Inserire le batterie ricaricabili	6		
M emorizzare numeri di telefono	14		
Memorizzare un numero nella rubrica	14		
Microfono	4		
Microtelefono			
– attivare	13		
– cercare («Paging»)	12		
– ollegare	26		
– disattivare	13		
– richiamare («Paging»)	12		
– ripristinare le impostazioni di fabbrica	24		
– scollegare	26		
Microtelefoni aggiuntivi	26		
Modificare il volume del ricevitore	12		
Montaggio murale	6		









| Garanzia



2 JAHRE GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE
2 ANNI DI GARANZIA

La MIGROS garantisce per due anni dall'acquisto l'assenza di difetti e la funzionalità del prodotto da voi acquistato. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura nonché le conseguenze dovute a uso improprio o danneggiamento da parte dell'acquirente o di terzi come pure gli inconvenienti da imputarsi a situazioni esterne.

Gli obblighi derivanti dalla garanzia decadono in caso di riparazioni non effettuate presso i centri assistenza autorizzati MIGROS. Conservate con cura il coupon di garanzia o il documento comprovante l'acquisto (scontrino di cassa, fattura). La loro mancanza fa decadere ogni diritto derivante dalla garanzia.

Centri M-Service

BS	4142	Münchenstein	Tel.	061 / 415 56 60	Fax	061 / 415 56 31
BE	3014	Bern		031 / 330 98 98		031 / 330 98 00
GE	1227	Carouge		022 / 307 29 29		022 / 307 29 00
LU	6036	Dierikon		041 / 455 74 44		041 / 455 71 86
NE	2074	Marin		032 / 755 84 65		032 / 755 84 83
SG	9201	Gossau		071 / 493 23 66		071 / 493 27 86
TI	6592	San Antonino		091 / 850 84 16		091 / 850 84 03
VD	1024	Ecublens		021 / 694 65 55		021 / 694 65 66
VS	1920	Martigny		027 / 720 43 48		027 / 720 44 53
ZH	8005	Zürich		044 / 278 69 00		044 / 278 69 01

